

INFORMATOR
o egzaminie
eksternistycznym
z języka francuskiego
z zakresu branżowej szkoły
I stopnia

od sesji jesiennej 2022 r.



Centralna Komisja
Egzaminacyjna Warszawa 2020

Zespół redakcyjny:

Barbara Czarnecka-Cicha (CKE)
Beata Zawisza (OKE w Łodzi)
Małgorzata Sośnicka (OKE w Krakowie)
dr Wioletta Kozak (CKE)
dr Marcin Smolik (CKE)

Recenzenci:

Sylwia Puciło
dr Sébastien Ducourtioux

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna
ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku
ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie
ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie
os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży
al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 216 44 95
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi
ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie
pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu
ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1.	Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego.....	5
	Wstęp	5
	Zadania na egzaminie	5
	Opis arkusza egzaminacyjnego	6
	Zasady oceniania	8
2.	Struktury gramatyczne	11
3.	Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań	15

- 4** *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia od sesji jesiennej w 2022 r.*

1.

Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z przedmiotów obowiązkowych na egzaminie eksternistycznym dla branżowej szkoły I stopnia.

Egzamin sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone w [podstawie programowej kształcenia ogólnego z zakresu branżowej szkoły I stopnia dla absolwentów ośmioletniej szkoły podstawowej, wariant III.BS1.2](#). Wymagania ogólne, czyli cele kształcenia, zostały sformułowane dla pięciu obszarów:

- I. Znajomość środków językowych
- II. Rozumienie wypowiedzi
- III. Tworzenie wypowiedzi
- IV. Reagowanie na wypowiedzi
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Realizacja wymagań ogólnych i szczegółowych opisanych w podstawie programowej pozwala na zdobycie umiejętności komunikowania się w języku obcym, której podstawą jest znajomość norm językowych oraz tworzenie podstaw porozumienia się w różnych sytuacjach komunikacyjnych.

Informator prezentuje przykładowy arkusz egzaminacyjny wraz z zasadami oceniania rozwiązań zadań. Zawiera również listę struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Stanowi przy tym jedynie ogólną, kierunkową pomoc w planowaniu procesu samokształcenia. Zadania w *Informatorze* nie ilustrują bowiem wszystkich wymagań z zakresu języka obcego określonych w podstawie programowej, nie wyczerpują również wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić wszechstronne wykształcenie w zakresie danego języka obcego, w tym właściwe przygotowanie zdającego do egzaminu eksternistycznego.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Mogą to być:

- zadania wyboru wielokrotnego
- zadania typu prawda-fałsz
- zadania na dobieranie.

Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje krótką lub dłuższą odpowiedź. Wśród zadań otwartych w arkuszu znajdują się:

- zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami

- zadania krótkiej odpowiedzi, wymagające stworzenia krótkiego tekstu (od jednego do kilku zdań), w tym zadanie sprawdzające umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym
- zadanie rozszerzonej odpowiedzi, wymagające napisania własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie to stawia zdającego w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin eksternistyczny z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia trwa 120 minut¹.

Podczas egzaminu z języka francuskiego zdający otrzyma arkusz egzaminacyjny, który będzie się składał z następujących części:

- Rozumienie tekstów pisanych
- Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych
- Znajomość środków językowych
- Przetwarzanie informacji
- Wypowiedź pisemna.

Części te nie będą wydzielone graficznie w arkuszu. Arkusz składa się z około 30 zadań. Większość tych zadań stanowią wiązki, składające się z 2 do 4 elementów, połączone wspólnym tekstem i/lub poleceniem.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.14.• III.1.–III.6.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 400 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none">• wybór wielokrotny• dobieranie• typu prawda-falsz
LICZBA ZADAŃ	2–3 wiązki – ok. 8 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

¹ Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku zdających ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnych. Szczegóły są określone w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu eksternistycznego dla danej sesji egzaminacyjnej.*

Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach, głównie dialogach, zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VI.1.–VI.14. • XIV.
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VIII.3. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 11–14)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami • parafraza zdań • tłumaczenie fragmentów zdań na język obcy • układanie fragmentów zdań z podanych elementów leksykalnych
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

Przetwarzanie informacji

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym oraz umiejętność wyrażania swoich opinii, zgadzania się lub niezgadzania się z opiniami innych osób.

Zadania oparte są na materiale graficznym, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1. • VII.4. • VIII.1.
TYPY ZADAŃ	zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • krótkiej odpowiedzi
LICZBA ZADAŃ	1 wiązka – ok. 2 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 10%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1.–V.9. • VII.1–VII.14. • VIII.3.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none"> • jedno zadanie (bez możliwości wyboru) • polecenie w języku polskim • w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	80–100 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi oparte na materiale graficznym

W zadaniach otwartych sprawdzających umiejętność przetwarzania informacji, odpowiedzi na pytania muszą być komunikatywne dla odbiorcy, zgodne z poleceniem oraz muszą odnosić się do zamieszczonego w arkuszu materiału graficznego.

Każda z odpowiedzi oceniana jest w skali 0–2 pkt.

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
0 pkt	<ul style="list-style-type: none">• Odpowiedź nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji LUB• Odpowiedź niekomunikatywna LUB• Brak odpowiedzi

Zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne.

2 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Brak błędów. LUB • Nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
1 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację. LUB • Bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy często zakłócające komunikację. LUB • Bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 pkt	Zakres środków językowych pozwalający na realizację polecenia: oprócz precyzyjnych sformułowań pojawiają się środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 pkt	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia, w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie polega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 pkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
3. Jeśli wypowiedź zawiera 50 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach pisemnych osób ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

2.

Struktury gramatyczne

RZECZOWNIK

1. Rzeczowniki o tej samej formie w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *un Polonais/des Polonais*
2. Liczba mnoga rzeczowników z końcówką -s, -aux, -eaux, -eux, np. *des maisons, des animaux, des gâteaux, des cheveux*
 - forma nieregularna, np. *des yeux*
3. Rzeczowniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *un élève/une élève*
4. Rodzaj żeński rzeczowników z końcówką -e, -trice, -euse, -ve, podwajanie spółgłoski, np. -enne, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *une amie, une vendeuse, une chienne*
5. Rzeczowniki o różnych formach dla obu rodzajów, np. *le frère/la sœur*

RODZAJNIK

1. Rodzajnik nieokreślony, np. *C'est une belle ville. Elle a acheté des livres.*
 - zamiana na «de» przed rzeczownikiem w liczbie mnogiej poprzedzonym przymiotnikiem, np. *Nous avons passé de bonnes vacances.*
2. Rodzajnik określony, np. *C'est la voiture de Paul. Je pars le 16 août.*
3. Formy ściągnięte rodzajnika określonego z przyimkami «à» i «de», np. *Ils vont au musée. Il rentre du bureau.*
4. Rodzajnik częściowy, np. *Elle boit du lait. Tu as de la chance. Tu fais du vélo ?*
5. Rodzajniki po przeczeniach, np. *Je n'ai pas d'argent. Je n'aime pas l'hiver.*
 - z czasownikiem «être», np. *Ce n'est pas un journal.*
6. Opuszczanie rodzajnika, np. *J'ai trop de travail. Il est professeur. Nous irons en train.*

ZAIMEK PRZYMIOTNY

1. Zaimki przymiotny wskazujący, np. *Ce livre est intéressant.*
2. Zaimki przymiotny dzierżawczy, np. *C'est mon chien.*
3. Zaimki przymiotny pytający i wykrzyknikowy, np. *Quel temps fait-il ? Quelle histoire !*
4. Zaimki przymiotne nieokreślone, np. *J'ai travaillé toute la journée.*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *J'en prends deux kilos.*
2. Liczebniki porządkowe, np. *C'est mon dix-huitième anniversaire.*

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotniki o tej samej formie w liczbie mnogiej i pojedynczej, np. *français*
2. Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux, np. *petits, beaux*
3. Przymiotniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *sympathique*
4. Rodzaj żeński z końcówką -e, -(t)euse, -ve, -elle, -trice, -se, -ce, -gue, -che, podwajanie spółgłoski np. -ette, pojawienie się akcentu, np. -çre, np. *contente, heureuse, active, longue, blanche, chère*

5. Stopniowanie przymiotników

- regularne, np. *petit/plus petit*
- nieregularne, np. *bon/meilleur*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe podmiotu, np. *Elle travaille.*
2. Zaimki osobowe akcentowane, np. *Tu viens avec moi.*
3. Zaimki osobowe dopełnienia bliższego, np. *Je les connais.*
4. Zaimki osobowe dopełnienia dalszego, np. *Il lui a parlé.*
5. Zaimki « en » i « y », np. *Je m'en souviens. J'y penserai. J'y vais. J'en reviens.*
6. Zaimki względne proste, np. *Je n'ai pas le livre que tu m'as prêté.*
7. Zaimki rzeczowne pytające, np. *Qui a appelé ? Qui est-ce ? Que voyez-vous ?*
8. Zaimki rzeczowne dzierżawcze, np. *Ce n'est pas ma boîte, c'est la tienne.*
9. Zaimki rzeczowne wskazujące, np. *C'est celui de Pierre.*
zaimki rodzaju nijakiego, np. *Tu aimes ça ?*
10. Zaimki rzeczowne nieokreślone, np. *Tout va bien.*
11. Miejsce zaimków w zdaniu, np. *Je lui parle.*

CZASOWNIK

1. Czasowniki I grupy, np. *aimer, manger, appeler, commencer*
2. Czasowniki II grupy, np. *finir*
3. Czasowniki III grupy, np. *prendre, faire, savoir, mettre, connaître*
4. Czasowniki posiłkowe, np. *être, avoir*
5. Czasowniki zwrotne, np. *se lever, se promener*
6. Czasowniki w zwrotach bezosobowych, np. *Il pleut. Il faut.*
7. Składnia czasowników
 - konstrukcje z orzecznikiem, np. *Tu es fatigué.*
 - konstrukcje z dopełnieniem bliższym, np. *Je prépare le dîner.*
 - konstrukcje z dopełnieniem dalszym, np. *Je parle à mon copain.*
 - konstrukcje z dopełnieniem bliższym i dalszym, np. *Je présente Anne à mes parents.*
8. Tryby i czasy
 - indicatif
 - présent, np. *Il lit.*
 - passé récent, np. *Il vient d'appeler.*
 - passé composé, np. *Il est sorti.*
 - imparfait, np. *Il faisait beau.*
 - futur proche, np. *Il va venir.*
 - futur simple, np. *Il téléphonera.*
 - impératif présent, np. *Ferme la porte !*
 - conditionnel présent, np. *Pourriez-vous m'aider ?*
 - subjonctif présent, np. *Je suis heureux que tu me comprennes.*
 - participe passé
 - uzgadnianie participe passé czasowników odmienianych z « être », np. *Elle s'est couchée tôt.*

- infinitif présent, np. *Je veux partir samedi.*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki sposobu
 - utworzone od przymiotnika z końcówką -ment, np. *Il marchait lentement.*
 - formy nieregularne, np. *Il travaille bien.*
2. Przysłówki czasu, miejsca, ilości i natężenia, pytania, np. *hier, ici, beaucoup, très, comment*
3. Wyrażenia przysłówkowe, np. *Il habite au-dessous.*
4. Stopniowanie przysłówków
 - stopniowanie regularne, np. *vite/plus vite*
 - stopniowanie nieregularne, np. *bien/mieux*

PRZYIMEK I SPÓJNIK

1. Przyimki, np. *Je vais à Paris. Je suis né en avril.*
2. Wyrażenia przyimkowe, np. *Ma chambre est à côté de la cuisine.*
3. Spójniki, np. *Toi et moi.*

WYKRZYKNIK

Wykrzyknik, np. *Bravo ! Super !*

SKŁADNIA, ZDANIE PROSTE

1. Zdanie oznajmujące, np. *Je prends du café.*
2. Zdanie pytające
 - intonacyjne, np. *Tu m'as compris ?*
 - z « est-ce que », np. *Est-ce que vous connaissez cet homme ?*
 - z inwersją, np. *Parlez-vous français ?*
 - z użyciem zaimków pytających i przysłówków, np. *Quelle heure est-il ?*
3. Zdanie przeczące, np. *Je ne sais pas.*
4. Zdanie rozkazujące, np. *Prends un pull !*
5. Konstrukcje prezentujące, np. *Voici Paul, voilà Pierre.*
6. Konstrukcje emfaticzne, np. *C'est toi qui as fait ça ?*
7. Konstrukcje bezosobowe, np. *Il y a beaucoup de personnes.*
8. Dopowiedzenia, np. *Qui parle ? Moi.*
9. Zdanie w stronie biernej, np. *Ce bâtiment a été reconstruit.*

SKŁADNIA, ZDANIE ZŁOŻONE

1. Zdanie współrzędne bezspójnikowe, np. *Ils sont partis, ils sont arrivés sur place.*
2. Zdanie współrzędne spójnikowe, np. *Elle est fatiguée car elle travaille beaucoup.*
3. Zdanie podrzędne
 - dopełnieniowe, np. *Je sais qu'il viendra samedi.*
 - okolicznikowe

- czasu, np. *Quand il pleut, je prends un parapluie.*
 - przyczyny, np. *J'ai choisi ce sujet parce qu'il est intéressant.*
 - warunku si + présent + présent/futur simple/impératif, np. *S'il fait chaud, j'irai à la piscine.*
 - względne, np. *C'est un film qui me plaît beaucoup.*
 - bezokolicznikowe, np. *Je veux visiter le Louvre.*
4. Zdanie w mowie zależnej w trybie indicatif
- zdanie nadrzędne w czasie teraźniejszym/przyszłym trybu indicatif, np. *Il dit qu'elle est très occupée.*

① W tekstach na rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

3.**Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań**

W *Informatorze* dla każdego zadania z arkusza egzaminacyjnego podano:

- liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (bezpośrednio po numerze zadania),
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego – umieszczone na końcu *Informatora*.

PESEL (wypełnia zdający) <table border="1" style="margin: 10px auto;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>											BJFP-100-22XX



EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA

DATA: [dzień miesiąc rok]

CZAS PRACY: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **40**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 9 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania i odpowiedzi zapisz w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie i na karcie punktowania wpisz swój numer PESEL. Na karcie punktowania zamaluj  pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Pamiętaj, że w razie stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych lub zakłócenia prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób, który utrudnia pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego egzamin przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 1.1–1.4 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstów. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

Je fais mes courses au marché plutôt que dans un supermarché. Je pense que les légumes y sont de meilleure qualité même s'ils sont moins beaux. Ils sont aussi plus chers, mais une tomate du supermarché n'est pas aussi bonne qu'une tomate du marché. Et puis, c'est agréable de discuter avec les commerçants !

Na podstawie: <https://lifestyle.oblikon.net>

1.1. La personne dit que les légumes au marché

- A. coûtent moins cher qu'au supermarché.
- B. ont un meilleur goût.
- C. sont plus agréables à regarder.

Tekst 2.

Nous cherchons une jeune fille au pair pour les vacances d'été. Nous habitons à Nice, au bord de la mer. Notre fils a deux ans. Il faut lui donner à manger et jouer avec lui. Il adore la musique et il aime quand on lui chante des comptines. Envoyez votre CV à : files_nice@gmail.com.

1.2. La personne présente

- A. ses goûts musicaux.
- B. les vacances de son fils.
- C. les conditions du travail.

Tekst 3.

Prenez deux pommes, des raisins, une banane et du jus de citron. Coupez les pommes et la banane en cubes. Mettez tous les fruits dans un bol. Ajoutez du miel et de la cannelle. Mélangez bien. Mettez dans le frigo pendant quinze minutes au minimum.

1.3. Ce texte est

- A. une recette.
- B. une ordonnance.
- C. un mode d'emploi.

Tekst 4.

Salut Paul, comment vas-tu ? Je sais que tu passes ton examen demain. Tu vas réussir, c'est sûr. Tu es très bien préparé et tu es fort en informatique. Bonne chance. Appelle-moi demain soir, s'il te plaît, pour me donner de tes nouvelles. À bientôt !

1.4. La personne qui parle veut

- A. voir son ami un soir.
- B. donner du courage à son ami.
- C. résoudre un problème informatique.

Zadanie 2. (0–4)

Przeczytaj tekst. Do każdego akapitu 2.1.–2.4. dopasuj właściwy nagłówek A–E. Wpisz odpowiednią literę obok numeru każdego akapitu.

Uwaga! Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego akapitu.

- A. L'origine des prénoms
- B. La motivation des parents
- C. Prénoms difficiles à porter
- D. La mode des prénoms courts
- E. La signification des prénoms

2.1.	
------	--

Les parents donnent parfois un prénom très rare à leur enfant. Souvent, cela n'est pas sans conséquences pour l'enfant qui souffre car ses copains se moquent de lui. Même quand on est adulte, notre prénom original est parfois un sujet de moquerie.

2.2.	
------	--

Léo, Zoé, Tom, Lola sont actuellement les prénoms préférés des Français et souvent donnés aux enfants. Cela montre que les prénoms ont une tendance à se raccourcir depuis les dernières années. Les prénoms longs ou composés sont de moins en moins populaires.

2.3.	
------	--

Les parents croient que le choix d'un prénom peut influencer sur la vie de leur enfant. Ils choisissent des prénoms faciles à prononcer et à retenir mais qui soulignent l'individualité de l'enfant. D'autres choisissent des prénoms plus classiques. C'est leur souci d'originalité. Il s'agit toujours de se distinguer.

2.4.	
------	--

Comme la France est l'un des pays européens les plus libéraux sur le choix des prénoms, les parents en profitent volontiers et cherchent des prénoms qui proviennent du Moyen Âge associés aux légendes amoureuses et guerrières des princes et des princesses, de la mythologie ou bien de la culture pop.

Zadanie 3. (0–3)

Dla poniższych minidialogów 3.1.–3.3. wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

3.1. X : Tu peux m'aider, s'il te plaît ?

Y : _____

X : Dommage.

- A. Je suis désolé. Ce n'est pas possible.
- B. Oui, j'ai besoin d'aide.
- C. Il ne me plaît pas du tout.

3.2. X : Excusez-moi, monsieur, où se trouve la poste ?

Y : _____.

- A. Dans ma poche.
- B. C'est un bon poste.
- C. Désolé, je ne suis pas d'ici.

3.3. X : _____ ?

Y : Ne quittez pas, je vous la passe.

- A. Tu peux me passer du sel ?
- B. Vous quittez Paris la semaine prochaine ?
- C. Bonjour, est-ce que je pourrais parler à Marie ?

Zadanie 4. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji 4.1.–4.3. wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

4.1. **Musisz odwołać spotkanie. Co powiesz?**

- A. À plus tard.
- B. D'accord, samedi soir.
- C. Je ne peux pas venir vendredi.

4.2. **Kolega prosi Cię o pomoc w napisaniu CV. Co powiesz?**

- A. Il n'y a pas de problème.
- B. Tu as écrit une très belle lettre.
- C. Donnez-moi votre CV, s'il vous plaît.

4.3. **Chcesz poznać opinię kolegi o nowym projekcie. Co powiesz?**

- A. Quels sont tes projets ?
- B. Qu'est-ce que tu en penses ?
- C. Tu veux connaître mon opinion ?

Zadanie 5 (0–4)

Uzupełnij dialog, wybierając wyrażenia spośród A–E. Wpisz w każdą lukę 5.1.–5.4. odpowiednią literę tak, aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga! Jedno wyrażenie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

Léo : Salut Léo !

Marc : Comment ça va ?

Léo : 5.1. _____ Et toi ?

Marc : Ça va. Qu'est-ce que tu fais demain soir ?

Léo : Rien d'intéressant. Je reste à la maison.

Marc : Moi, j'ai envie d'aller au cinéma. Tu m'accompagnes ?

Léo : 5.2. _____ Quel film tu veux voir ?

Marc : Le nouveau James Bond au Cinéma Rex.

Léo : 5.3. _____

Marc : À quelle heure tu seras libre ?

Léo : 5.4. _____

Marc : Très bien. On se rencontrera alors à 18 heures devant le cinéma, d'accord ?

- A. C'est parfait ! Je l'adore.
- B. Pas mal.
- C. Ça ne fait rien.
- D. En fin d'après-midi.
- E. Oui, avec plaisir.

Zadanie 6. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 6.1.–6.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Uwaga! Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A	B	C	D	E	F
familiale	obligation	obsession	perdre	professionnelle	trouver

LES PROBLÈMES AU TRAVAIL

De nos jours, le travail est une valeur. Tout le monde espère **6.1.** _____ un travail qui rapporte non seulement de l'argent mais aussi du plaisir et de la satisfaction. Malheureusement, aujourd'hui les gens sont trop engagés dans leur travail. Pour certains, il devient une vraie **6.2.** _____. Le repos est une perte de temps, chaque pensée est consacrée aux problèmes du travail, rien d'autre n'est intéressant ou plus important. Les accros au travail oublient toute autre chose, même la vie **6.3.** _____ et les amis.

Na podstawie: *Français Présent*

Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 7.1–7.3. Zakreśl literę A, B albo C.

BOUQUIN CONTRE EBOOK

Aujourd'hui, on est témoins du progrès de la lecture numérique. **7.1.** _____ sont alors les avantages d'une liseuse numérique ? Les ebooks à télécharger coûtent en général 30% moins cher que leurs équivalents imprimés. On peut même trouver des ebooks gratuits sur Internet. Les librairies numériques sont accessibles **7.2.** _____ tout moment et une liseuse peut contenir toute une bibliothèque. On ne fatigue pas les yeux car on peut régler la taille des caractères et si vous **7.3.** _____ lire la nuit, vous pouvez modifier la luminosité de l'écran.

Na podstawie : *Aujourd'hui en France Magazine*

7.1.

- A. Qui
- B. Quels
- C. Qu'est-ce que

7.2.

- A. à
- B. de
- C. pour

7.3.

- A. voulez
- B. voudrez
- C. voudriez

Zadanie 8. (0–4)

Uzupełnij zdania 8.1–8.4. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast, jeżeli jest to konieczne, dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

8.1. Pauline est la meilleure (*vendeur/boutique*) _____
_____ de Chanel.

8.2. Hier, Sophie (*aller/théâtre*) _____
avec ses amis.

8.3. Mon frère a acheté deux (*beau/tableau*) _____.
d'un peintre connu.

8.4. Mes amis iront (*Bruxelles/avion*) _____.

Zadanie 9 (0–4)

Przyjrzyj się zdjęciu i odpowiedz po francusku na pytania 9.1–9.2. Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami, rozwijając swoją wypowiedź.



Źródło ilustracji: www.youtube.com

9.1. Qu'est-ce que vous voyez sur la photo ?

9.2. Est-ce qu'on peut souvent voir la situation présentée sur la photo ? Pourquoi ?

Zadanie 10. (0–8)

Przeprowadziłeś/przeprowadziłaś się do innego miasta. Napisz e-mail do kolegi z Francji, w którym:

- wyjaśnisz koledze powody przeprowadzki,
- opisziesz mieszkanie, które wynająłeś/wynajęłaś,
- wyrazisz swoje uczucia związane z zamieszkaniem w nowym miejscu.

Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 80 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność i logika tekstu oraz zakres i poprawność użytych środków językowych.

CZYSTOPIS

Message ✖	
De :	<input type="text" value="xyz@hotmail.com"/>
À :	<input type="text" value="abc@gmail.com"/>
Objet :	<input type="text" value="déménagement"/>
<div style="border: 1px solid black; min-height: 500px; padding: 10px;">.....</div>	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ

Uwaga: Akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne i spełniające warunki zadania.

Zadanie 1. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste wypowiedzi [...] pisemne [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: 1.1.: III.4 znajduje w tekście określone informacje, 1.2.: III.1 określa główną myśl tekstu [...], 1.3.: III.3 określa kontekst wypowiedzi, 1.4.: III.2 określa intencje nadawcy/autora.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 1.1.–1.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

1.1. B 1.2. C 1.3. A 1.4. B

Zadanie 2. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste wypowiedzi [...] pisemne [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: III.1. określa główną myśl tekstu lub fragmentu tekstu.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 2.1.–2.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

Rozwiązanie

2.1. C 2.2. D 2.3. B 2.4. A

Zadanie 3. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: 3.1.: VI.12 wyraża [...] odmowę spełnienia prośby, 3.2.: VI.3 [...] przekazuje informacje [...], 3.3.: VI.2 rozpoczyna rozmowę [...].

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 3.1.–3.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

Rozwiązanie

3.1. A 3.2. C 3.3. C

Zadanie 4. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: 4.1.: VI.8 [...] odrzuca propozycje [...], 4.2.: VI.12 [...] wyraża zgodę [...], 4.3.: VI.4 [...] pyta o opinie [...].

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 4.1.–4.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

Rozwiązanie

4.1. C 4.2. A 4.3. B

Zadanie 5. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: 5.1.: VI.14 stosuje zwroty i formy grzecznościowe, 5.2.: VI.8 przyjmuje propozycje [...], 5.3.: VI.4 wyraża swoje opinie [...], 5.4.: VI.3 [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 5.1.–5.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

5.1. B 5.2. E 5.3. A 5.4. D

Zadanie 6. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.1. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu człowiek, I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu praca.

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 6.1.–6.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

Rozwiązanie

6.1. F 6.2. C 6.3. A

Zadanie 7. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.9. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu kultura.

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 7.1.–7.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

Rozwiązanie

7.1. B

7.2. A

7.3. A

Zadanie 8. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	Zdający: posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 8.1.–8.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

Rozwiązanie

8.1. vendeuse de la/d'une boutique LUB vendeuse dans la/une boutique

8.2. est allée au théâtre

8.3. beaux tableaux

8.4. à Bruxelles en avion

Zadanie 9. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.1. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych.

Zasady oceniania

Każda z dwóch odpowiedzi oceniana w skali 0–2 pkt według schematu:

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji.
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji.
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Odpowiedź nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji LUB • Odpowiedź niekomunikatywna LUB • Brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

Przykładowe rozwiązanie

9.1. *Sur la photo, il y a deux jeunes femmes qui réparent une moto. Elles sont dans un garage.*

9.2. *On ne voit pas souvent une situation pareille parce que le travail de mécanicien est en général exercé par les hommes.*

Zadanie 10. (0–8)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne, w tym wypowiedzi umożliwiające elementarne komunikowanie się w środowisku pracy, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: V.1. opisuje [...] przedmioty, miejsca, V.7. wyraża uczucia i emocje, VII.3. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia, VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Zasady oceniania

Wypowiedź pisemna jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt.

USZCZEGÓLOWIENIE TREŚCI I PRZYKŁADOWE POPRAWNE ODPOWIEDZI

Przeprowadziłeś/przeprowadziłaś się do innego miasta. Napisz e-mail do kolegi z Francji, w którym:

Element polecenia	Wymagania	Odniósł się (powierzchnowa realizacja elementu)	Odniósł się i rozwinął (realizacja wzbogacona o przykłady, dodatkowe argumenty, opisy okoliczności)
<ul style="list-style-type: none"> • wyjaśnisz koledze powody przeprowadzki 	wymagane jest podanie powodu/przyczyny przeprowadzki	<i>J'ai trouvé un bon travail là-bas.</i>	<i>J'ai longtemps cherché un travail et enfin, je l'ai trouvé là-bas. Alors, j'ai été obligé de déménager.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • opiszesz mieszkanie które wynajęłeś / wynajęłaś 	wymagane jest podanie przynajmniej jednego elementu opisu	<i>Mon appartement est une petite chambre.</i>	<i>Mon appartement n'est pas grand, mais il est beau. Il y a des meubles modernes et la cuisine est équipée.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • wyrazisz swoje uczucia związane z zamieszkaniem w nowym miejscu. 	wymagane jest podanie przynajmniej jednego uczucia związanego z zamieszkaniem w nowym miejscu	<i>Je suis très content.</i>	<i>Je suis triste et je me sens seul car tous mes amis sont restés dans mon village.</i>

UWAGA!

Szczegółowe kryteria oceniania zadania 10, podane są na stronach 9–10 tego *Informatora*.

Przykładowe rozwiązanie

Salut Paul,

Comment vas-tu? Moi, il y a deux semaines, j'ai déménagé. J'ai quitté mon village et maintenant, j'habite à Cracovie. J'ai trouvé du travail dans une entreprise de construction. Ce travail me plaît beaucoup.

J'ai loué un petit appartement dans la banlieue de Cracovie. C'est un studio qui se compose d'une chambre, d'une cuisine et d'une salle de bains. La cuisine est équipée et dans la salle de bains, il y a une machine à laver.

Je me sens un peu seul ici mais suis très heureux et excité à cause de mon nouveau travail.

Amitiés

XYZ